LEGISLATION - WETGEVING
2 MAI 1951
Coordinatie bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 29e Maart 1951 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocnt hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende verlenging der mandaten bij de verschillende raden van de Orde der Geneesheren", heeft ter zitting van 6 April 1951 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 29 mars 1951, d' une demande d'avis sur un avant-projet de loi "portant prorogation des mandats aux divers conseils de l'Ordre des médecins", a donné en sa séance du 6 avril 1951 l'avis suivant :

Het ontwerp dat aan de Raad van State is voorgelegd, vult een leemte in de wet tot oprichting van een Orde der geneesheren. Die wet bepaalt namelijk dat de leden van de raden der Orde voor een termijn van vier jaar worden verkozen onder de praktizijns die sedert ten minste vijf jaar op een van de lijsten der Orde zijn ingeschreven. Vermits die lijsten pas zijn opgemaakt na 15 Juni 1947, datum die in het besluit van de Regent van 8 April 1947 voor de eerste verkiezingen was vastgesteld, zal geen enkele geneesheer aan al de bij de wet gestelde vereisten van verkiesbaarheid voldoen op het tijdstip waarop de mandaten van de thans fungerende leden verstrijken.

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

- - - - - - -

Le projet soumis au Conseil d'Etat comble une lacune de la loi créant l'Ordre des médecins. Celle-ci prévoit en effet que les membres des conseils de l'Ordre sont élus pour quatre ans parmi les praticiens inscrits depuis cinq ans au moins à l'un des tableaux de l'Ordre. Ces tableaux n'ayant été établis qu'après le 15 juin 1947, date fixée par l'arrêté du Régent du 8 avril 1947 pour les premières élections, aucun médecin ne réunira, au moment où expirent les mandats des membres actuellement en fonctions, les conditions d'éligibilité exigées par la loi.

Le projet n'appelle pas d'observations.

- - - - - - - -

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

E. VAN DIEVOET, bijzitters van de afdeling wetgeving
P. COART-FRESART, assesseurs de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Mi-
nister van Volksgezondheid en van het Gezin.
expédition délivrée à M. le Ministre
de la Santé publique et de la Famille.

De 1951. Le 1951.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.